



Βρυξέλλες, 24 Μαρτίου 2023
(OR. en)

Διοργανικός φάκελος:
2023/0087(NLE)

7649/1/23
REV 1

LIMITE

ENER 143
ENV 283
CLIMA 153
IND 131
RECH 104
COMPET 249
ECOFIN 268

ΣΗΜΕΙΩΜΑ

Αποστολέας: Επιτροπή των Μονίμων Αντιπροσώπων (1ο Τμήμα)

Αποδέκτης: Συμβούλιο

Αριθ. εγγρ. Επιτρ.: ST 7559/23

Θέμα: Πρόταση ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) 2022/1369 όσον αφορά την παράταση της περιόδου μείωσης της ζήτησης για μέτρα μείωσης της ζήτησης αερίου και την ενίσχυση των διαδικασιών υποβολής εκθέσεων και παρακολούθησης της εφαρμογής τους
— Πολιτική συμφωνία

1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

1. Στο άτυπο Συμβούλιο Ενέργειας της 27ης Φεβρουαρίου 2023, οι υπουργοί Ενέργειας της ΕΕ συζήτησαν για την προετοιμασία ενόψει του χειμώνα 2023/2024 και επέκεινα. Αναγνώρισαν τους σημαντικότερους εμμένοντες κινδύνους για τον εφοδιασμό σε αέριο σε συνάρτηση με το ρωσικό αέριο και την παγκόσμια αγορά ΥΦΑ, καθώς και την πιθανότητα οι ποσότητες διαθέσιμου αερίου να είναι μικρότερες λόγω της ανάκαμψης της ασιατικής οικονομίας μετά την πανδημία COVID.

2. Στις 20 Μαρτίου 2023, η Επιτροπή εξέδωσε την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) 2022/1369¹ όσον αφορά την παράταση της περιόδου μείωσης της ζήτησης για μέτρα μείωσης της ζήτησης αερίου και την ενίσχυση των διαδικασιών υποβολής εκθέσεων και παρακολούθησης της εφαρμογής τους. Η πρόταση βασίζεται στο άρθρο 122 παράγραφος 1 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ) και προβλέπει την παράταση του κανονισμού (ΕΕ) 2022/1369 σχετικά με μέτρα μείωσης της ζήτησης αερίου κατά 15 % για δώδεκα ακόμη μήνες.

2. ΠΟΡΕΙΑ ΤΩΝ ΕΡΓΑΣΙΩΝ

1. Η πρόταση παρουσιάστηκε και συζητήθηκε στη συνεδρίαση της Ομάδας «Ενέργεια» στις 20 Μαρτίου.
2. Η Προεδρία, έχοντας λάβει υπόψη τις σοβαρές ανησυχίες των κρατών μελών, πρότεινε το έγγραφο REV1 ως βάση για την ανταλλαγή απόψεων κατά τη συνεδρίαση της EMA στις 22 Μαρτίου.
3. Αποσκοπώντας στην επίτευξη πολιτικής συμφωνίας, η Προεδρία επανεξέτασε και αξιολόγησε προσεκτικά όλες τις προτάσεις των κρατών μελών και υποβάλλει τώρα το αναθεωρημένο κείμενο ως έχει στο παράρτημα του παρόντος σημειώματος ενόψει του Συμβουλίου «Μεταφορές, Τηλεπικοινωνίες και Ενέργεια (Ενέργεια)» της Τρίτης 28 Μαρτίου.
4. Με τις αλλαγές στη νέα αιτιολογική σκέψη 16α αποσαφηνίζεται περαιτέρω ότι τα κράτη μέλη θα πρέπει να λαμβάνουν υπόψη τους περιορισμούς στη μείωση της ζήτησης κατά την υποβολή της οικείας ανάλυσης της κατανάλωσης αερίου ανά τομέα.

¹ Κανονισμός (ΕΕ) 2022/1369 του Συμβουλίου, της 5ης Αυγούστου 2022, σχετικά με συντονισμένα μέτρα μείωσης της ζήτησης αερίου

5. Σύμφωνα με την αλλαγή στο άρθρο 8, η υποβολή εκθέσεων σχετικά με την κατανάλωση αερίου πραγματοποιείται τουλάχιστον κάθε δύο μήνες, εκτός εάν κηρυχθεί κατάσταση επιφυλακής στην Ένωση. Εάν κηρυχθεί κατάσταση επιφυλακής στην Ένωση, οι εκθέσεις πρέπει να υποβάλλονται σε μηνιαία βάση. Η ανάλυση της κατανάλωσης ενέργειας ανά τομέα παραμένει προαιρετική, χωρίς να εξετάζεται εάν έχει κηρυχθεί κατάσταση επιφυλακής στην Ένωση. Η αλλαγή αυτή αποτυπώνεται στην αντίστοιχη αιτιολογική σκέψη.
6. Έγιναν ορισμένες αναδιατυπώσεις και νομικές προσαρμογές προκειμένου το όλο κείμενο να έχει μεγαλύτερη συνοχή.
7. Το νέο κείμενο επισημαίνεται με έντονους υπογραμμισμένους χαρακτήρες και οι διαγραφές με [...]. Τυχόν άλλες επισημάνσεις προέρχονται από το έγγραφο REV1.

3. ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ

1. Βάσει των ανωτέρω, καλείται το Συμβούλιο να εξετάσει το συμβιβαστικό κείμενο της Προεδρίας ως έχει στο παράρτημα του παρόντος σημειώματος, να συζητήσει τυχόν εκκρεμή ζητήματα που έθεσαν οι αντιπροσωπίες, να καταλήξει σε πολιτική συμφωνία επί του ανά χείρας κανονισμού του Συμβουλίου και να αποφασίσει να εγκρίνει τη χρήση της γραπτής διαδικασίας για την έκδοση του παρόντος κανονισμού.

2023/0087 (NLE)

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) 2022/1369 όσον αφορά την παράταση της περιόδου μείωσης της ζήτησης για μέτρα μείωσης της ζήτησης αερίου και την ενίσχυση των διαδικασιών υποβολής εκθέσεων και παρακολούθησης της εφαρμογής τους

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ιδίως το άρθρο 122 παράγραφος 1,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΕ) 2022/1369⁽¹⁾ του Συμβουλίου αποσκοπεί στην εθελοντική και, εφόσον απαιτείται, στην υποχρεωτική μείωση της ζήτησης αερίου στην Ένωση, διευκολύνοντας την πλήρωση των εγκαταστάσεων αποθήκευσης και εξασφαλίζοντας καλύτερη προετοιμασία για την αντιμετώπιση τυχόν περαιτέρω διαταραχών του εφοδιασμού. Ο κανονισμός (ΕΕ) 2022/1369 εκδόθηκε βάσει του άρθρου 122 **παράγραφος 1** της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (στο εξής: ΣΛΕΕ) ενόψει της επικείμενης κρίσης εφοδιασμού με αέριο που επέφερε η απρόκλητη και αδικαιολόγητη εισβολή της Ρωσίας στην Ουκρανία τον Φεβρουάριο του 2022 και της ανάγκης να αντιδράσει η Ένωση με προσωρινά μέτρα σε πνεύμα αλληλεγγύης μεταξύ των κρατών μελών.

¹ **Κανονισμός**[...] (ΕΕ) 2022/1369 του **Συμβουλίου**[...], της 5ης Αυγούστου 2022, σχετικά με συντονισμένα μέτρα μείωσης της ζήτησης αερίου (ΕΕ L 206 της 8.8.2022, σ. 1).

- (2) Σύμφωνα με [...] τον κανονισμό (ΕΕ) 2022/1369, τα κράτη μέλη έπρεπε να καταβάλουν κάθε δυνατή προσπάθεια για να μειώσουν την κατανάλωση αερίου κατά 15 % από την **1η** Αυγούστου 2022 έως τις **31** Μαρτίου 2023. Σε περίπτωση που τα εθελοντικά μέτρα μείωσης της ζήτησης αποδεικνύονταν ανεπαρκή για την αντιμετώπιση του κινδύνου σοβαρής έλλειψης εφοδιασμού, το Συμβούλιο, κατόπιν πρότασης της Επιτροπής, εξουσιοδοτείτο να κηρύξει κατάσταση επιφυλακής στην Ένωση [...], η οποία θα έδινε το έναυσμα για την υποχρεωτική μείωση της ζήτησης. Τους τελευταίους μήνες, τα κράτη μέλη εργάστηκαν επιμελώς και θέσπισαν μέτρα με στόχο τη μείωση της αντίστοιχης ζήτησης αερίου κατά 15 %, σε πνεύμα αλληλεγγύης. Τούτο έχει ήδη επιφέρει πραγματικές μειώσεις της ζήτησης αερίου σε ολόκληρη την Ένωση κατά περισσότερο από 15 % μεταξύ του Αυγούστου του 2022 και του Ιανουαρίου του 2023.
- (3) Ωστόσο, εξακολουθούν να υφίστανται σοβαρές δυσκολίες όσον αφορά την ασφάλεια του ενεργειακού εφοδιασμού. Η παγκόσμια κατάσταση στην αγορά αερίου δεν έχει βελτιωθεί από τον Φεβρουάριο του 2022 και η Ένωση εξακολουθεί να βασίζεται σε ορισμένες ποσότητες ρωσικού αερίου για την κάλυψη της συνολικής ζήτησης αερίου, παρά τη μείωση της ζήτησης που επετεύχθη βάσει του κανονισμού (ΕΕ) 2022/1369. Η περικοπή της ζήτησης ενέργειας για τους πολίτες της Ένωσης αποφεύχθηκε κατά τη διάρκεια του περασμένου έτους χάρη σε αποτελεσματικά μέτρα για την επαναπλήρωση των εγκαταστάσεων αποθήκευσης και τη μείωση της ζήτησης. Ωστόσο, έντεκα κράτη μέλη εξακολουθούν να βρίσκονται σε επίπεδο έκτακτης προειδοποίησης και ένα σε επίπεδο επιφυλακής σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2017/1938. Ως εκ τούτου, δεδομένου ότι οι τιμές του αερίου εξακολουθούν να είναι εξαιρετικά υψηλές και ο παγκόσμιος εφοδιασμός δεν έχει βελτιωθεί από τον Αύγουστο του 2022, [...] στη διάρκεια του οποίου εκδόθηκε ο κανονισμός (ΕΕ) 2022/1369, υπάρχει επείγουσα ανάγκη να παραταθούν τα μέτρα που συνέβαλαν στη συγκράτηση της κρίσης, ειδικά δε η συνέχιση της μείωσης της ζήτησης. Τυχόν αναστολή των μέτρων μείωσης της ζήτησης θα επέφερε αλλαγές στην εύθραυστη σταθερή κατάσταση που έχει επιτύχει μέχρι στιγμής η **Ένωση** [...] και θα υπονόμει την ανθεκτικότητα σε ενδεχόμενες μελλοντικές εξελίξεις, όπως η πλήρης αναστολή των ρωσικών εισαγωγών. Ως εκ τούτου, είναι επείγον να **συνεχιστεί** η **αποτροπή** της έκθεσης της Ένωσης στην έλλειψη αερίου και στην υψηλή αστάθεια των τιμών.

- (4) Λόγω της σημαντικής μείωσης των εισαγωγών ρωσικού αερίου αγωγών κατά το προηγούμενο έτος, η ικανότητα της Ένωσης για επαναπλήρωση των εγκαταστάσεων αποθήκευσης της είναι επί του παρόντος σημαντικά μειωμένη, επίσης σε σύγκριση με την κατάσταση που επικρατούσε το καλοκαίρι του 2022. Ενώ η ενεργειακή κρίση είχε ήδη ξεκινήσει πέρυσι, κατά τη διάρκεια του 2022 η Ένωση επέτυχε να εισαγάγει περίπου 60 bcm αερίου από τη Ρωσία για πλήρωση εγκαταστάσεων αποθήκευσης, συμπεριλαμβανομένης της διαμετακόμισης μέσω του αγωγού NordStream 1. Ωστόσο, [...] κατά τη διάρκεια του καλοκαιριού του 2022, η Ρωσία διέκοψε και τελικά ανέστειλε εντελώς τον εφοδιασμό με αέριο μέσω του εν λόγω αγωγού, ο οποίος τον Σεπτέμβριο του 2022 υπέστη ζημιές από δολιοφθορά σε τέτοιο βαθμό, ώστε επί του παρόντος να μην είναι δυνατή η μεταφορά αερίου ενώ δεν θα είναι δυνατή ούτε και στο άμεσο μέλλον. Με τα σημερινά επίπεδα εισαγωγών αερίου αγωγών, η Ένωση θα λάβει το πολύ 20 bcm ρωσικών εισαγωγών μέσω αγωγών, και μόνο στην περίπτωση που αυτές οι αναξιόπιστες εισαγωγές δεν διαταραχθούν ολωσδιόλου. Ως εκ τούτου, υπάρχει σοβαρός κίνδυνος να εμφανιστούν ελλείψεις αερίου στην Ένωση κατά τη διάρκεια του επικείμενου χειμώνα 2023-2024.
- (5) Τούτες οι σοβαρές δυσκολίες επιδεινώνονται από ορισμένους πρόσθετους κινδύνους και [...] νέους παράγοντες, μεταξύ των οποίων συγκαταλέγονται [...] η ανάκαμψη της ασιατικής ζήτησης ΥΦΑ που μειώνει τη διαθεσιμότητα αερίου στην παγκόσμια αγορά αερίου, [...] οι καιρικές συνθήκες που πρόσφατα επιδεινώθηκαν περαιτέρω, επηρεάζοντας την αποθήκευση υδροηλεκτρικής ενέργειας και την πυρηνική παραγωγή λόγω της χαμηλής στάθμης των υδάτων, [...] οι νέες τεχνικές εξελίξεις που αυξάνουν [...] την αβεβαιότητα όσον αφορά τη διαθεσιμότητα της υφιστάμενης πυρηνικής παραγωγής και απαιτούν μεγαλύτερη προσφυγή στην παραγωγή ηλεκτρικής ενέργειας με καύση αερίου, και [...] περαιτέρω πιθανές διαταραχές του εφοδιασμού με αέριο, συμπεριλαμβανομένης της πλήρους αναστολής των εισαγωγών αερίου από τη Ρωσία.
- (6) Αυτές οι επίμονες και νέες σοβαρές δυσκολίες επηρεάζουν την κάλυψη της ζήτησης αερίου της Ένωσης και ιδίως την έγκαιρη και αποτελεσματική πλήρωση των υπόγειων εγκαταστάσεων αποθήκευσης για τον χειμώνα 2023-2024, καθώς και την επάρκεια μεταξύ προσφοράς και ζήτησης κατά τη διάρκεια του [...] χειμώνα 2023-2024.

- (7) Σύμφωνα με [...] τον κανονισμό (ΕΕ) 2022/1369, η Επιτροπή προέβη σε επανεξέταση του εν λόγω κανονισμού, τα αποτελέσματα της οποίας συνοψίζονται [...] **σε έκθεση που υπέβαλε η Επιτροπή προς το Συμβούλιο**. Η έκθεση αναλύει διάφορα σενάρια, με και χωρίς παράταση των προσπαθειών μείωσης της ζήτησης βάσει του [...] κανονισμού **(ΕΕ) 2022/1369**, συμπεριλαμβανομένης επτάμηνης παράτασης από τον Απρίλιο έως τον Οκτώβριο του 2023, οκτάμηνης παράτασης από τον Αύγουστο του 2023 έως τον Μάρτιο του 2024 και μονοετούς παράτασης από τον Απρίλιο του 2023 έως τον Μάρτιο του 2024. Η έκθεση καταλήγει στο συμπέρασμα ότι, εάν δεν συνεχίσει να μειώνεται η ζήτηση, τα επίπεδα αποθήκευσης θα ανέλθουν μόλις σε 69 bcm έως τα τέλη Οκτωβρίου του 2023, σημαντικά χαμηλότερα δηλαδή από τον στόχο του 90 % (89,4 bcm) για την 1η Νοεμβρίου, ο οποίος ετέθη με τον κανονισμό (ΕΕ) 2017/1938 [...] και ότι τα επίπεδα αποθήκευσης θα εξαντληθούν εντελώς έως τον Φεβρουάριο του 2024.
- (8) Σε ό,τι αφορά τα διάφορα σενάρια που αξιολογούνται στην έκθεση, σε περίπτωση επτάμηνης παράτασης από τον Απρίλιο έως τον Οκτώβριο του 2023, οι εγκαταστάσεις αποθήκευσης θα έχουν πληρωθεί επαρκώς έως τα τέλη του καλοκαιριού του 2023 (95 bcm έως τα τέλη Οκτωβρίου του 2023, επιτυγχάνοντας τον στόχο του 90 %). Ωστόσο, επειδή η ζήτηση αερίου, ακόμη και σε έναν κανονικό χειμώνα, είναι διπλάσια από το καλοκαίρι, οι εγκαταστάσεις αποθήκευσης θα εξαντληθούν σχεδόν εντελώς έως τα τέλη του επόμενου χειμώνα (9 bcm έως τα τέλη Μαρτίου του 2024). Τούτο εγείρει εξαιρετικά σοβαρές ανησυχίες για την ασφάλεια του εφοδιασμού και καθιστά πολύ δύσκολη την επαρκή πλήρωση των εγκαταστάσεων αποθήκευσης για τον επόμενο χειμώνα. Σε περίπτωση οκτάμηνης παράτασης από τον Αύγουστο του 2023 έως τον Μάρτιο του 2024, οι εγκαταστάσεις αποθήκευσης θα πληρωθούν με πολύ αργούς ρυθμούς, φθάνοντας μόλις τα 80 bcm έως τα τέλη Οκτωβρίου του 2023, ποσότητα σημαντικά χαμηλότερη του στόχου, τα δε επίπεδα αποθήκευσης θα μειωθούν κάτω από το 30 % έως τα τέλη του ερχόμενου χειμώνα (κάτω των 28 bcm), προκαλώντας σοβαρές ανησυχίες για την ασφάλεια του εφοδιασμού και δυσχεραίνοντας την επαρκή πλήρωση των εγκαταστάσεων αποθήκευσης για τον επόμενο χειμώνα. Μόνο σε περίπτωση μονοετούς παράτασης με συνεχή μείωση της ζήτησης κατά 15 % από τον Απρίλιο του 2023 έως τον Μάρτιο του 2024 θα μπορούσαν τα επίπεδα αποθήκευσης να επιτύχουν τον στόχο αποθήκευσης του 90 % για την 1η Νοεμβρίου και να φθάσουν τα 89,4 bcm έως την 1η Νοεμβρίου 2023, τα δε κράτη μέλη [...] να βρίσκονται σε καλό δρόμο **προς την ασφάλεια εφοδιασμού τον επόμενο χειμώνα 2023/2024** [...] με αποθήκευση 43 bcm σε επίπεδο **Ένωσης** [...] έως τα τέλη Μαρτίου 2024.

- (9) Με βάση τα ανωτέρω, η έκθεση καταλήγει στο συμπέρασμα ότι είναι αναγκαίο να συνεχιστεί η μείωση της ζήτησης κατά 15 % για διάστημα δώδεκα μηνών έως τα τέλη Μαρτίου 2024, προκειμένου να διασφαλιστεί ότι τα κράτη μέλη μπορούν να συμμορφωθούν με τον στόχο αποθήκευσης του 90 % που ορίζεται στον κανονισμό (ΕΕ) 2017/1938[...], ο οποίος είναι επιβεβλημένος για την ασφάλεια του εφοδιασμού με αέριο, και για να αποφευχθεί τυχόν κενό εφοδιασμού [...] **κατά τη διάρκεια** του χειμώνα **2023/2024**.
- (10) Μολονότι τα κράτη μέλη **είναι σε θέση** [...] να αποφασίσουν ποια μέτρα είναι καταλληλότερα για τη διασφάλιση της επίτευξης των στόχων αποθήκευσης, τούτο δεν μπορεί ωστόσο να επιτευχθεί χωρίς μέτρα μείωσης της ζήτησης. [...] **Η** έκθεση καταλήγει στο συμπέρασμα ότι δεν [...] **υπάρχουν** επαρκείς ποσότητες αερίου στην αγορά για την εκπλήρωση των υποχρεώσεων σε όλα τα κράτη μέλη **και** [...] ότι δεν έχουν όλα τα κράτη μέλη την υλική ικανότητα να πληρώσουν τις εγκαταστάσεις αποθήκευσής τους σε επαρκή επίπεδα, με αποτέλεσμα να προκύπτουν σοβαρές δυσκολίες για την ασφάλεια του εφοδιασμού στα τέλη του χειμώνα 2023-2024.
- (11) Η έκθεση αναφέρει επίσης ότι, κατά την περίοδο από την 1η Απριλίου 2023 έως τις 31 Μαρτίου 2024, απαιτείται μείωση της κατανάλωσης αερίου ανάλογη με εκείνη που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΕ) 2022/1369. Η απαιτούμενη παρατεταμένη μείωση θα αντιστοιχεί σε μείωση κατά 15 % για την περίοδο από την 1η Απριλίου 2023 έως τον Μάρτιο του 2024 σε σύγκριση με την περίοδο αναφοράς από την 1η Απριλίου 2017 έως τις 31 Μαρτίου 2022. Η παράταση των μέτρων μείωσης της ζήτησης και η επιμήκυνση της περιόδου μείωσης θα παράσχουν επίσης ευελιξία στην αγορά ώστε να συγκρατηθεί η αστάθεια των τιμών του αερίου και να αποφευχθούν εκτινάξεις των τιμών, όπως αυτές που παρατηρήθηκαν το 2022.

- (12) Δεδομένης της σημερινής λεπτής ισορροπίας μεταξύ προσφοράς και ζήτησης, ακόμη και μια μέτρια διαταραχή μπορεί να έχει δραματικές επιπτώσεις στην αγορά αερίου **και να προκαλέσει σοβαρές και μακροχρόνιες επιζήμιες επιπτώσεις στην οικονομία και τους πολίτες.** Η υποχρέωση πλήρωσης των εγκαταστάσεων αποθήκευσης αερίου ισχύει εκτός εάν έχει κηρυχθεί ενωσιακή ή περιφερειακή κατάσταση έκτακτης ανάγκης σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2017/1938. Ως εκ τούτου, τυχόν αιφνίδια διαταραχή της τάξης του 10 % στις εισαγωγές αερίου μέσω αγωγών στην Ένωση θα επιφέρει είτε την επιβολή δραστικών μεμονωμένων μέτρων από τα κράτη μέλη για τη συμμόρφωση με την υποχρέωση που υπέχουν περί πλήρωσης των εγκαταστάσεων αποθήκευσής τους, είτε την κήρυξη ενωσιακής ή περιφερειακής κατάστασης έκτακτης ανάγκης, εκτός εάν εξακολουθήσει η εθελοντική συντονισμένη μείωση της ζήτησης. Αυτή η παρατεταμένη συντονισμένη μείωση της ζήτησης από όλα τα κράτη μέλη σε πνεύμα αλληλεγγύης είναι απαραίτητη για την επαναπλήρωση της δυναμικότητας αποθήκευσης με αποτελεσματικό τρόπο και με ελάχιστες διαταραχές στην αγορά, η οποία παραμένει επιτακτική για την ασφάλεια του εφοδιασμού με αέριο πριν από τον χειμώνα 2023-2024.
- (13) Η παράταση αποτελεί μέτρο έκτακτης ανάγκης για την αντιμετώπιση επίμονων και νέων σοβαρών δυσκολιών στον ενεργειακό εφοδιασμό που ενέχουν κίνδυνο επικείμενης κρίσης και απαιτούν την προσαρμογή της περιόδου μείωσης της ζήτησης αερίου, τόσο προκειμένου να παραταθεί η εθελοντική μείωση της ζήτησης αερίου, όσο και προκειμένου να διασφαλιστεί η δυνατότητα κήρυξης κατάστασης επιφυλακής στην Ένωση και ενεργοποίησης της αντίστοιχης υποχρεωτικής μείωσης της ζήτησης αερίου μετά τον Μάρτιο του 2023.
- (14) **Η[...]** τρέχουσα κρίση εκθέτει ολόκληρη την Ένωση σε κινδύνους έλλειψης ενέργειας και υψηλών τιμών ενέργειας. Δεδομένου ότι η Ένωση αποτελεί ενιαία αγορά, τυχόν έλλειψη αερίου σε ένα κράτος μέλος θα είχε σοβαρές συνέπειες σε όλα τα άλλα κράτη μέλη λόγω έλλειψης φυσικού εφοδιασμού με αέριο, αστάθειας των τιμών ή διαταραχής των βιομηχανικών αλυσίδων λόγω πιθανών περικοπών συγκεκριμένων κλάδων σε ένα κράτος μέλος. Επιπλέον, σε πνεύμα αλληλεγγύης, όλα τα κράτη μέλη μπορούν να συμβάλουν στη συνέχιση της μείωσης των κινδύνων έλλειψης ενέργειας και να περιορίσουν την αστάθεια των τιμών του αερίου μειώνοντας [...] τη ζήτησή του. Ο [...] θετικός αντίκτυπος αυτού του πνεύματος αλληλεγγύης έχει μάλιστα αυξηθεί σημαντικά κατά τη διάρκεια του περασμένου έτους με την ανάπτυξη νέων ικανοτήτων διασύνδεσης προς την Ανατολή και πρόσθετων ικανοτήτων εισαγωγής ΥΦΑ που συνδέουν με καλύτερο τρόπο, υλικά ή εικονικά, τα κράτη μέλη με εγκαταστάσεις επαναεριοποίησης ΥΦΑ. **Ως εκ τούτου, η συνεχής συντονισμένη δράση με τη λήψη μέτρων σε επίπεδο Ένωσης για τη μείωση της ζήτησης θα ωφελήσει όλα τα κράτη μέλη, καθώς μειώνει τον κίνδυνο σημαντικότερων επιπτώσεων στις οικονομίες τους.**

- (15) Επείγει να αναλάβουμε δράση διότι η περίοδος πλήρωσης των εγκαταστάσεων αποθήκευσης αρχίζει τον Απρίλιο του 2023. Δεδομένων των επίμονων και νέων σοβαρών δυσκολιών που περιγράφονται ανωτέρω, η μη παράταση της συντονισμένης μείωσης της ζήτησης εγκαίρως πριν από την πλήρωση των εγκαταστάσεων αποθήκευσης θα είχε άμεσες επιπτώσεις στην πορεία πλήρωσης των αποθεμάτων [...], **στις** συνθήκες της αγοράς που επηρεάζουν την ασφάλεια του εφοδιασμού και **στην** αστάθεια των τιμών.
- (16) Το άρθρο 122 παράγραφος 1 της ΣΛΕΕ δίνει τη δυνατότητα στο Συμβούλιο να θεσπίζει, προτάσει της Επιτροπής, σε πνεύμα αλληλεγγύης μεταξύ κρατών μελών, τα κατάλληλα μέτρα για την αντιμετώπιση της οικονομικής κατάστασης, ιδίως εάν ανακύψουν σοβαρές δυσκολίες στον εφοδιασμό με ορισμένα προϊόντα, ιδίως στον τομέα της ενέργειας. Υπό το πρίσμα των ανωτέρω, η τρέχουσα κρίση στον εφοδιασμό με αέριο, ένα ενεργειακό προϊόν, συνιστά τέτοια κατάσταση. Ως εκ τούτου, είναι αναγκαία η προσωρινή παράταση, καθώς και οι στοχευμένες τροποποιήσεις, των μέτρων που λαμβάνονται δυνάμει του κανονισμού (ΕΕ) 2022/1369, προκειμένου να αντιμετωπιστεί η τρέχουσα κατάσταση με πνεύμα αλληλεγγύης μεταξύ κρατών μελών. Ως εκ τούτου, θεωρείται σκόπιμο να βασιστεί η [...] πράξη στο άρθρο 122 παράγραφος 1 της ΣΛΕΕ.

(16α) Θα πρέπει να εξακολουθήσουν να ισχύουν οι υφιστάμενες διατάξεις που αναγνωρίζουν ειδικές εθνικές περιστάσεις σε περίπτωση υποχρεωτικής μείωσης της ζήτησης όταν κηρύσσεται κατάσταση επιφυλακής στην Ένωση. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να διατηρήσουν τη δυνατότητα να περιορίζουν προσωρινά την υποχρεωτική μείωση της ζήτησης όταν ένα κράτος μέλος αντιμετωπίζει κρίση ηλεκτρικής ενέργειας, όπως αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΕ) 2019/941 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου. Ένα τέτοιο σενάριο μπορεί να περιλαμβάνει περιορισμό ανάλογο προς [...] σημαντικά αυξημένη χρήση αερίου για την παραγωγή ηλεκτρικής ενέργειας, που απαιτείται για [...] εξαγωγή σημαντικά μεγαλύτερης ποσότητας ηλεκτρικής ενέργειας σε γειτονικό κράτος μέλος, λόγω εξαιρετικών περιστάσεων, όπως η χαμηλή στάθμη υδροηλεκτρικής ενέργειας ή η περιορισμένη διαθεσιμότητα πυρηνικής ενέργειας στο συγκεκριμένο κράτος μέλος ή στο γειτονικό κράτος μέλος στο οποίο εξάγεται σημαντικά μεγαλύτερη ποσότητα ηλεκτρικής ενέργειας. Ο περιορισμός δεν θα πρέπει να υπερβαίνει τον όγκο αερίου που αντιστοιχεί στις προαναφερθείσες πρόσθετες εξαγωγές. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να λαμβάνουν υπόψη αυτό τον περιορισμό κατά την υποβολή της οικείας ανάλυσης της κατανάλωσης αερίου ανά τομέα.

(16β) Τα κράτη μέλη που θεσπίζουν σημαντικά μέτρα απαλλαγής από τις ανθρακούχες εκπομπές αλλάζοντας το χρησιμοποιούμενο για τηλεθέρμανση καύσιμο από άνθρακα σε αέριο, θα πρέπει να είναι σε θέση να αφαιρούν τις εν λόγω ποσότητες αερίου από την υποχρέωσή τους για μείωση της ζήτησης, υπό την προϋπόθεση ότι οφείλονται άμεσα στη μετάβαση από τον άνθρακα στο αέριο.

(17) [...] Τα κράτη μέλη [...] **θα πρέπει να** υποβάλλουν έκθεση στην Επιτροπή σχετικά με τη μείωση της ζήτησης που επιτεύχθηκε **τουλάχιστον** κάθε δύο μήνες και το αργότερο έως την 15η ημέρα του επόμενου μήνα, μέσω της Eurostat. [...] **Προκειμένου να παρέχουν επικαιροποιημένα στοιχεία,** τα κράτη μέλη [...] **παροτρύνονται να** υποβάλλουν κάθε μήνα έκθεση σχετικά με την οικεία κατανάλωση αερίου ώστε να αξιολογείται η μείωση της ζήτησης που επιτυγχάνουν. **Εάν κηρυχθεί κατάσταση επιφυλακής στην Ένωση, οι εκθέσεις θα πρέπει να υποβάλλονται σε μηνιαία βάση.** Για την καλύτερη στόχευση των μέτρων μείωσης της ζήτησης και τη βελτίωση της παρακολούθησης της κατανάλωσης αερίου, **τα κράτη μέλη παροτρύνονται να συμπεριλάβουν** [...] ανάλυση της κατανάλωσης αερίου για την παραγωγή ηλεκτρικής ενέργειας και θερμότητας, για τα νοικοκυριά και τις υπηρεσίες, σύμφωνα με τους ορισμούς και τις **στατιστικές** συμβάσεις που θεσπίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) 1099/2008 για τις στατιστικές ενέργειας. **[...]**

(18) Σύμφωνα με τον [...] κανονισμό (ΕΕ) 2022/1369, η Επιτροπή προβαίνει σε επανεξέταση, βάσει των πορισμάτων της οποίας δύναται να προτείνει την παράταση της περιόδου εφαρμογής του παρόντος κανονισμού. Προκειμένου να δικαιολογηθεί η [...] παράταση της εφαρμογής του κανονισμού (ΕΕ) 2022/1369, θα πρέπει να οριστεί νέα ημερομηνία επανεξέτασης για την 1η Μαρτίου 2024.

- (19) Τα παρατεινόμενα και τροποποιούμενα μέτρα μείωσης της ζήτησης θα πρέπει να είναι προσωρινά και να παραμείνουν σε ισχύ έως το τέλος του [...] χειμώνα **2023/2024** [...]. Με βάση τη νέα επανεξέταση που θα πραγματοποιηθεί έως την 1η Μαρτίου 2024, η Επιτροπή θα πρέπει, κατά περίπτωση, να είναι σε θέση να προτείνει την παράταση της περιόδου εφαρμογής τους.
- (20) Κατά συνέπεια, ο κανονισμός (ΕΕ) 2022/1369 θα πρέπει να εφαρμοστεί έως τις 31 Μαρτίου 2024. Οι τροποποιήσεις που επέρχονται στον κανονισμό (ΕΕ) 2022/1369 θα πρέπει να τεθούν σε ισχύ έως την 1η Απριλίου 2023, δεδομένου ότι αυτό είναι αναγκαίο προκειμένου να διασφαλιστεί η συνέχιση της μείωσης της ζήτησης κατά 15 % για διάστημα 12 μηνών, από την **1η** Απριλίου 2023 έως το τέλος Μαρτίου 2024, και να δοθεί η δυνατότητα στους οικονομικούς φορείς, στα κράτη μέλη και στην Επιτροπή να λάβουν τα αναγκαία μέτρα για την επίτευξη του εν λόγω στόχου.

(20α) Δεδομένου ότι ο στόχος του παρόντος τροποποιητικού κανονισμού δεν μπορεί να επιτευχθεί επαρκώς από τα κράτη μέλη, μπορεί όμως να επιτευχθεί καλύτερα σε επίπεδο Ένωσης, η Ένωση δύναται να θεσπίζει μέτρα σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας κατά τα οριζόμενα στο άρθρο 5 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας, όπως ορίζεται στο ίδιο άρθρο, ο κανονισμός δεν υπερβαίνει τα αναγκαία όρια για την επίτευξη αυτού του στόχου.

- (21) Επομένως, ο κανονισμός (ΕΕ) 2022/1369 θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τροποποιήσεις του κανονισμού (ΕΕ) 2022/1369

Ο κανονισμός (ΕΕ) 2022/1369 τροποποιείται ως εξής:

(1) Στο άρθρο 2, τα σημεία 5) και 6) αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

[...] «5) «κατανάλωση αναφοράς»: ο όγκος της μέσης κατανάλωσης αερίου σε ένα κράτος μέλος κατά τη διάρκεια της περιόδου αναφοράς· για τα κράτη μέλη όπου η κατανάλωση αερίου αυξήθηκε κατά τουλάχιστον 8 % την περίοδο από την 1η Απριλίου 2021 έως τις 31 Μαρτίου 2022 σε σύγκριση με τη μέση κατανάλωση αερίου κατά τη διάρκεια της περιόδου αναφοράς, ως «κατανάλωση αναφοράς» νοείται μόνον ο όγκος της κατανάλωσης αερίου κατά την περίοδο από την 1η Απριλίου 2021 έως τις 31 Μαρτίου 2022·

[...] [...]6) «περίοδος αναφοράς»: η περίοδος από την 1η Απριλίου 2017 έως τις 31 Μαρτίου 2022.»

(2) Το άρθρο 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

Άρθρο 3

Εθελοντική μείωση της ζήτησης

Τα κράτη μέλη καταβάλλουν κάθε δυνατή προσπάθεια για να μειώσουν την εθνική τους κατανάλωση αερίου κατά την περίοδο από την 1η Απριλίου 2023 έως τις 31 Μαρτίου 2024 τουλάχιστον κατά 15 % σε σύγκριση με τη μέση εθνική τους κατανάλωση αερίου κατά την περίοδο από την 1η Απριλίου 2017 έως τις 31 Μαρτίου 2022 («εθελοντική μείωση της ζήτησης»). Τα άρθρα 6, 7 και 8 εφαρμόζονται στα εν λόγω μέτρα εθελοντικής μείωσης της ζήτησης.

- (3) στο άρθρο 5, η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «2. Για τους σκοπούς της υποχρεωτικής μείωσης της ζήτησης, για όσο διάστημα διαρκεί η κατάσταση επιφυλακής στην Ένωση, η κατανάλωση αερίου σε κάθε κράτος μέλος κατά την περίοδο από την 1η Απριλίου 2023 έως τις 31 Μαρτίου 2024 («περίοδος μείωσης») είναι κατά 15 % χαμηλότερη σε σύγκριση με την οικεία κατανάλωση αναφοράς. Κάθε μείωση της ζήτησης που επιτυγχάνουν τα κράτη μέλη κατά τη διάρκεια της περιόδου πριν από την κήρυξη της κατάστασης επιφυλακής στην Ένωση λαμβάνεται υπόψη για τους σκοπούς της υποχρεωτικής μείωσης της ζήτησης.

(3α) στο άρθρο 5 προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

6α. Ένα κράτος μέλος μπορεί να προσαρμόζει την κατανάλωση αναφοράς που χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό του υποχρεωτικού στόχου μείωσης της ζήτησης σύμφωνα με την παράγραφο 2, συναρτήσει του όγκου της αυξημένης κατανάλωσης αερίου που προκύπτει από την αλλαγή του χρησιμοποιούμενου για τηλεθέρμανση καυσίμου από άνθρακα σε αέριο, εάν η αύξηση αυτή είναι τουλάχιστον 8 % κατά την περίοδο από την 1η Αυγούστου 2023 έως τις 31 Μαρτίου 2024 σε σύγκριση με τη μέση κατανάλωση αερίου κατά την περίοδο αναφοράς και στον βαθμό που η αύξηση αυτή οφείλεται άμεσα σε αυτή την αλλαγή.

- (4) στο άρθρο 8, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Η αρμόδια αρχή κάθε κράτους μέλους παρακολουθεί την εφαρμογή των μέτρων μείωσης της ζήτησης στο έδαφός του. Τα κράτη μέλη υποβάλλουν έκθεση στην Επιτροπή σχετικά με την κατανάλωση αερίου (σε terajoules, TJ) **τουλάχιστον κάθε δύο μήνες [...]** και το αργότερο έως την 15η ημέρα του επόμενου μήνα. **Εάν κηρυχθεί κατάσταση επιφυλακής στην Ένωση σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1, οι εκθέσεις υποβάλλονται σε μηνιαία βάση.**

Τα κράτη μέλη **μπορούν να [...]** περιλαμβάνουν στην έκθεσή τους ανάλυση της [...] **κατανάλωσης** αερίου ανά τομέα, συμπεριλαμβανομένης της [...] **κατανάλωσης** αερίου για τους ακόλουθους τομείς:

α) εισροή αερίου για παραγωγή ηλεκτρισμού και θερμότητας·

β) [...] κατανάλωση [...] αερίου στη βιομηχανία·

γ) [...] κατανάλωση [...] αερίου στα νοικοκυριά και τις υπηρεσίες.

[...] Για τους σκοπούς της παρούσας παραγράφου ισχύουν οι ορισμοί και οι στατιστικές συμβάσεις που θεσπίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) 1099/2008 για τις στατιστικές ενέργειας.

Η ομάδα συντονισμού για το αέριο επικουρεί την Επιτροπή στην παρακολούθηση της εθελοντικής και της υποχρεωτικής μείωσης της ζήτησης.»

(5) Στο άρθρο 9, η ημερομηνία «1η Μαΐου 2023» αντικαθίσταται από την ημερομηνία «1η Μαρτίου 2024»·

(6) στο άρθρο 10, το δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Εφαρμόζεται έως τις 31 Μαρτίου 2024».

Άρθρο 2

Έναρξη ισχύος και εφαρμογή

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει από την 1η Απριλίου 2023.

[...] Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες,

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος / Η Πρόεδρος
